**ANNOTATION**

on the dissertation for the degree of Doctor of Philosophy PhD in the specialty 6D011900 - "Foreign language – two foreign languages" by Baishymyrova Aigerim Utegenovna on the topic: "Theory and methodology of the formation of a professionally-based competence of the translator through information and communication resources"

**The relevance of the research**. The development of economic, political and cultural ties between the Republic of Kazakhstan and foreign colleagues in various fields of activity has revealed the necessity for professional translators of foreign languages to perform an intermediary function within the framework of intercultural communication. **The education system in Kazakhstan is undergoing continuous modernization and reforms** and this requires the implementation of modern educational programs that allow the formation of professional competencies of future translators. This process is closely related to the transition from traditional academic systems to a competency-based.

In the professional activities of practical translators, representatives of universities that train translators, there is a question of widespread discussion and universal acceptance of the way to regulate interaction in the translation industry. Today, the professional standard "Translator" acts as such a regulator of the requirements for competencies to satisfy the need of translation industry. Consequently, a special role is assigned to higher educational institutions that are engaged in training future translators. After the approval of this standard, the task of higher educational institutions becomes to build educational programs taking into account the requirements for the competencies of the professional standard "Translator", which will lead to the creation of a unified competence-professional model that corresponds to the prerequisites of the labor market.

During the analysis of scientific-pedagogical and methodological literature on the formation of a professionally-based translator's competence, it was determined that this problem has not been sufficiently studied. The analysis of the state of the problem allowed to make a deliberation about the presence of the following *contradictions*:

* between the growing social demand for outstanding translators providing high-quality translation in the context of intercultural and interlanguage communication, and the lack of a scientific concept related to the training of a future translator with professionally-based competence;
* between the increased demand of the government for the training of professional translators and the insufficient development of the existing methodology for the formation of professionally-based translator competence;
* between the relevance of the problem of the formation of a professionally-based translator's competence and the insufficient development of theoretical and applied aspects of a translator training model in methodological science;
* between the awareness of the necessity to use modern information and communication resources in the process of forming a professionally-based translator's competence and the lack of scientifically based linguodidactic conditions for their effective use.

The search for a solution to these contradictions led to the definition of our research problem and the choice of the dissertation topic "Theory and methodology of the formation of a professionally-based competence of the translator through information and communication resources".

**The object of the research:** the educationalprocess of professional training of future translators in the system of higher education.

**The subject of the research:** methodology for the formation of a professionally-based translator's competence through information and communication resources.

**The purpose of the research study**: to determine the scientific-theoretical foundations for the formation of a professionally-based translator's competence through information and communication resources, to develop structural-functional model and to approbate it experimentally.

**Research objectives**:

1. To substantiate the conceptual essence, content and structure of the "professionally-based competence of a translator".

2. To develop a structural-functional model for the formation of a professionally-based translator's competence through information and communication resources.

3. To implement the structure and content of an integrated thesaurus professional concept for the formation of a professionally-based translator's competence through information and communication resources.

4. To identify the potential of ICR and to create a system of exercises aimed at the formation of a professionally-based translator's competence;

5. To determine the effectiveness of the step-by-step algorithm of the methodology for the formation of a professionally-based translator's competence through information and communication resources in the process of experimental work.

**Research methods**:

* theoretical (analysis of scientific-methodological literature on the research topic, generalization, comparison, systematization of normative documents, modeling);
* empirical (study of normative documents, "Translator"’sprofessional standard, observation, survey, interview, diagnostic methods, practical experiment);
* statistical (processing of experimental data according to criteria, quantitative and qualitative processing of research results by the method of mathematical statistics).

**Scientific novelty of the research**:

* + the meaning of the concept of "professionally-based competence" of a future translator is substantiated and its structure is determined, consisting of a set of cognitive-conceptual, foreign language professional-communicative, information-searching and operational-instrumental subcompetencies;
  + the conceptual foundations of the formation of a professionally-based translator's competence are defined, based on professional competence-based, information-technological, cognitive-activity, personal-thesaurus approaches, taking into account the principles of interdisciplinary modular integration, intercultural-communicative interaction, systematic integrity, and authenticity;
  + a structural-functional model has been developed that includes targeted, conceptual, substantive, procedural, and evaluative blocks for the formation of a professionally-based translator's competence through information and communication resources.
  + an integrated thesaurus professional concept for the formation of a professionally- based translator's competence has been implemented;
  + an integrative system of exercises based on information and communication resources has been developed for the formation of these subcompetencies;
  + an algorithm for a step-by-step methodology for the formation of a professionally-based translator's competence through information and communication resources has been developed and its effectiveness has been experimentally verified.

**The theoretical significance of the study**: the essence of the concept of "professionally-based translator's competence" is determined and its structure is clarified, which is represented by cognitive-conceptual, foreign-language professional-communicative, information-searching and operational-instrumental subcompetencies; descriptors of the formation of professionally-based translator's competence based on the professional standard "Translator" are adapted; linguodidactic conditions for the effective formation of a professionally-based translator's competence through information and communication resources are identified; a structural-functional model for the formation of a professionally-based translator's competence through information and communication resources has been developed.

**The practical value of the research**: the developed methodology for the formation of professionally-based translator competence through information and communication resources has been introduced into the educational process; diagnostic tools have been created, including questionnaires and tests for each structural component, designed to determine the level of formation of professionally-based translator competence; a system of exercises and tasks based on information and communication resources for the formation of professionally-based translator competence has been presented.An electronic textbook "Basic English for translators" for 2nd year students has been developed and introduced into the educational process.

**The following provisions are submitted for protection**:

1. Professionally-based translator's competence is the theoretical, procedural and integrative knowledge and qualities of the translator, as well as the ability to use information and communication resources to effectively solve translation problems. The structure of this competence is represented by a set of cognitive-conceptual, foreign language professional-communicative, information-searching and operational-instrumental subcompetencies of the translator necessary for the implementation of professional translation activities.

2. Based on scientific prerequisites and theoretical provisions, a structural- functional model for the formation of a professionally-based translator's competence has been designed, consisting of five interrelated blocks: target, conceptual, substantive, procedural and evaluative.

3. The integrated thesaurus professional concept is based on professional competence-based, information-technological, cognitive-activity, and personal- thesaurus approaches as a unit of subject content aimed at the formation of professionally-based translator competence.

4. The system of exercises based on information and communication resources has been developed in order to form subcompetencies of the professionally-based competence of a translator.

5. The algorithm of the step-by-step methodology is focused on the consistent formation of the professionally-based competence of a translator, ensuring the task-based implementation of the allocated knowledge, skills and abilities at all stages of training, which brings educational activities as close as possible to authentic translation in conditions of the usage of information and communication resources.

**Approval and publication of research results**: the results obtained are reflected in scientific articles and materials of international scientific conferences.

Two of them were published in journals included in the Scopus database:

1. Investigating of Information and Communication Technology (ICT) Skills and Professionally-based Competencies of Translator Candidates // Year: 2022 Volume: 10 Number: 4 894-917б. [https://ijemst.net/index.php/ij emst/issue/view/48](https://ijemst.net/index.php/ij%20emst/issue/view/48)

2. Investigating the Relationships Between Intercultural Competences, Academic and Professional Self-Efficacy of Translators // Vol 15, No 3 (2024) Journal of Social Studies Education Research 374-399б. <https://jsser.org/index.php/jsser/issue/view/48/showToc>

2. Five of them are published in publications recommended by the Committee for Control in the field of Education and Science of the Ministry of Education and Science of the Republic of Kazakhstan:

1) To the issue of using infocommunication technologies in the formation of professional competence of translators // Al-Farabi Kazakh National University Bulletin "Pedagogical Sciences" Series №1 (58) Almaty "Kazakh University" 2019 ISSN 2520-2634, - 13-21pp. Al-Farabi kazakh national university Journal of Educational Sciences №1 (58);

2) Application of infocommunication resources for the optimization of future translators' foreign language preparation International science journal №12/2, 2019, - 96-103pp. Science and life of Kazakhstan ISSN 2073-333X; 3

) Formation of professionally based competence of future translators on the basis of information and communication resources // Bulletin of the Toraighyrov University ISSN 2710-3528 № 1 (2021) Pavlodar <https://vestnik.tou.edu.kz/Series/Journal/3>;

4) Application of modern digital and infocommunication technologies in translation of economic texts // ISSN 2073-333X pp. 155-162. International science journal Science and life of Kazakhstan №1 2021;

5) Peculiarities of the formation of professionally-based competence as a part of the professional training of future translators // Abylai Khan Kazakh University of international relations and world languages series “Pedagogical Sciences” 2 (65) 2022 ISSN 2412-2149 (Print) ISSN 2710-3269 (online) 38-42-PB (1).pdf

3. One data-based article (RSCI): Digital resources in professionally-based training of future translators // Digitalization and formation of digital culture: social and educational aspects October 30, 2019 Astrakhan, Russia ISBN 978-5-6042580-0-2 193-200b.

4. Materials of foreign and international conferences (seven articles):

1) Classification of digital educational resources (DER) and electronic educational methodological complexes (E-EMC): implementation in foreign language education // V International scientific and practical conference “Foreign Language Education: Best practices, Pedagogical innovations and Perspectives”, November 12-13, 2018,-640p. (196-199pp.) ISBN 978-601-270-337-5;

2) To the problem of forming professional competence of future translators on the basis of info communication resources // Journal of Language Research and leaching Practice 61-70p. Kazakh Ablai khan University of International Relations and World Languages, Almaty, 2018 ISSN 2618-0375;

3) Features of translator training in new technological conditions // «The Science. Socium. Society» Proceedings of the International media conference of Association "Society for Academic Activity", 2019г, Nis, Serbia. (228-231 pp.) ISBN 978-86- 901928-0-9; 3

4) A Study of the Importance of Digital educational resources in Higher Education // V International scientific and practical conference proceedings “Foreign Language Education: Best practices, Pedagogical innovations and Perspectives”, November 12-13, 2018,-640p. (200-202pp.) ISBN 978-601-270-337-5;

5) didactic potential of information and communication resources in foreign professional training of future translators / / collection of the V International Scientific and practical conference" Science and education in the XXI Century " Nur-Sultan-2020. 122-126p. ISBN 978 – 601 – 301 – 389 – 3;

6) conceptual essence and description of the component composition of the professional-based competence of the future translator // Materials of the 7-th International Research and Practical Conference «A word in language and speech current issues in language research», dedicated to the 85th anniversary of Doctor of Philology, Professor O.A. Sultanyaev ISBN 978-601-261-551-7 Kokshetau University named after Sh.Ualikhanov, 2023;

7) conceptual and methodological foundations of the projection model of the formation of professional and basic competencies of the future teacher / / information and methodological Bulletin of the Republican Institute "Management in Education", "National Center for advanced training" Orleu" №1 (100), 2021, pp. 77-80. ISSN 2226 – 1176.

Thus, the content of the work is presented in 17 publications, including 2 - scientific publications included in the SCOPUS database, 5 – in publications submitted by Committee for Quality Assurance in Science and Higher Education, 7 - materials of international scientific conferences and 3 - scientific journals of the Republic of Kazakhstan.

The structure of the dissertation includes an introduction, three chapters, a conclusion, a references section, and appendices.